

O500H.RP-11107832

Reflexions-Lichtschranken

Retro-reflective sensors

Barrières réflex



11107832



Baumer

Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

Canada
Baumer Inc.
CA-Burlington, ON L7M 4B9
Phone +1 (1)905 335-8444

Italy
Baumer Italia S.r.l.
IT-20090 Assago, MI
Phone +39 (0)2 45 70 60 65

China
Baumer (China) Co., Ltd.
CN-201612 Shanghai
Phone +86 (0)21 6768 7095

Singapore
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.
SG-339412 Singapore
Phone +65 6396 4131

Denmark
Baumer A/S
DK-8210 Aarhus V
Phone +45 (0)8931 7611

Sweden
Baumer A/S
SE-56133 Huskvarna
Phone +46 (0)36 13 94 30

France
Baumer SAS
FR-74250 Fillinges
Phone +33 (0)450 392 466

Switzerland
Baumer Electric AG
CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1313

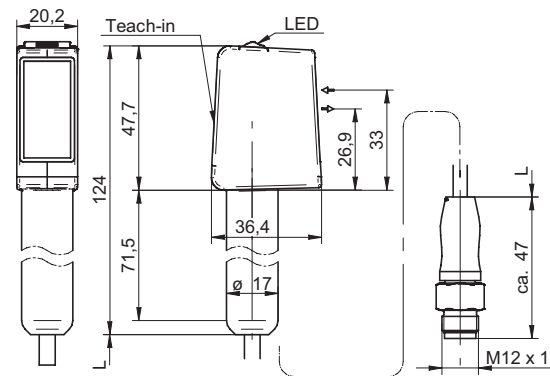
Germany
Baumer GmbH
DE-61169 Friedberg
Phone +49 (0)6031 60 07 0

United Kingdom
Baumer Ltd.
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ
Phone +44 (0)1793 783 839

India
Baumer India Private Limited
IN-411038 Pune
Phone +91 20 2528 6833/34

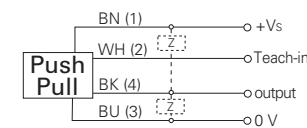
USA
Baumer Ltd.
US-Southington, CT 06489
Phone +1 (1)860 621-2121

Abmessungen Dimensions Dimensions

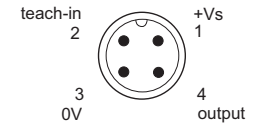


- Alle Masse in mm
 - All dimensions in mm
 - Toutes les dimensions en mm
- Kabellänge L = 300 mm
cable length L = 300 mm
Longueur du câble L = 300 mm

Elektrischer Anschluss Connection diagram Schéma de raccordement



BN = Braun/brown/brun
WH = Weiss/white/blanc
BK = Schwarz/black/noir
BU = Blau/blue/bleu



¹⁾ Class 2, UL 1310, see FAQ

- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- Disconnect power before connecting the sensor.
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement du détecteur.

Technische Daten

| | |
|--|----------------------------|
| Grenzreichweite Sn | 8 m |
| Betriebsreichweite Sb | 7,5 m |
| Ausrichtung optische Achse | < 1° |
| Betriebsspannungsbereich +Vs ¹⁾ | 10 ... 30 VDC |
| Stromaufnahme max. (ohne Last) | 40 mA |
| Stromaufnahme mittel | 30 mA |
| Spannungsabfall Vd | < 3 VDC |
| Ansprech- / Abfallzeit | < 0,49 ms |
| Ausgangsschaltung | Gegentakt |
| Schaltfunktion | Hell- / Dunkelschaltung |
| kurzschlussfest | ja |
| verpolungsfest | ja |
| Arbeitstemperatur | -25 ... +60 °C |
| Schutzart | IP 68/69K & proTect+ |

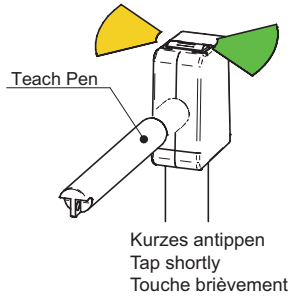
Technical data

| | |
|--|-------------------------|
| nominal range Sn | 8 m |
| actual range Sb | 7,5 m |
| alignment optical axis | < 1° |
| voltage supply range +Vs ¹⁾ | 10 ... 30 VDC |
| current consumption max. (no load) | 40 mA |
| current consumption typ. | 30 mA |
| voltage drop Vd | < 3 VDC |
| response time / release time | < 0,49 ms |
| output circuit | push-pull |
| output function | light / dark operate |
| short circuit protection | yes |
| reverse polarity protection | yes |
| operating temperature | -25 ... +60 °C |
| protection class | IP 68/69K & proTect+ |

Données techniques

| | |
|------------------------------------|-------------------------|
| Limite de portée Sn | 8 m |
| Portée de service Sb | 7,5 m |
| Axe d'alignement optique | < 1° |
| Plage de tension +Vs ¹⁾ | 10 ... 30 VDC |
| Consommation max. (sans charge) | 40 mA |
| Courant absorbé moyen | 30 mA |
| Tension résiduelle Vd | < 3 VDC |
| Temps d'activation / désactivation | < 0,49 ms |
| Circuit de sortie | push-pull |
| Fonction de commutation | claire/sombre |
| Protégé contre courts-circuits | oui |
| Protégé contre inversion polarité | oui |
| Température de fonctionnement | -25 ... +60 °C |
| Classe de protection | IP 68/69K & proTect+ |

qTeach Status



Allgemeine Hinweise

- qTeach verriegelt 5 min nach dem Einschalten.
- Im Teachmodus wechselt der Ausgang in den nichtgeschalteten Zustand.
- Im Normalbetrieb muss die Teachleitung auf 0 V gelegt werden.
- Für externes Teach-in, Teachleitung entsprechend mit Vs+ verbinden.
- Beim 2-Punkt Teach-in wird die Funktion Hell-/Dunkel schaltend durch die Reihenfolge des Einlernens bestimmt.

General information

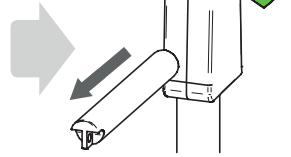
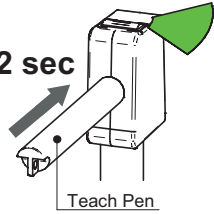
- qTeach locks 5 min after switching-on.
- In teach mode the output changes to the non-switched state.
- In normal mode the teach wire is set to 0 V.
- For external teach-in, connect teach wire correspondingly to Vs+.
- During 2-point teach-in the light/dark switching function is determined by the teach-in order.

Remarques générales

- qTeach se verrouille 5 min après l'enclenchement.
- En mode Teach, la sortie dans l'état non commutée.
- En fonctionnement normal, la connexion Teach doit être placée sur 0 V.
- Pour le Teach-in externe, raccorder en conséquence la connexion sur Vs+.
- Teach à 2 points, la fonction de commutation claire/sombre est déterminée par l'ordre d'apprentissage.

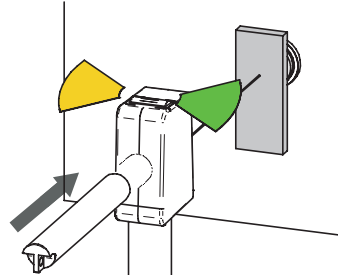
2-Punkt Teach 2-point teach Teach à 2 point

2 sec

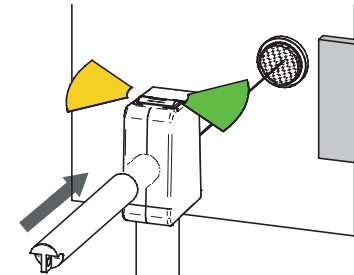


1 Hz

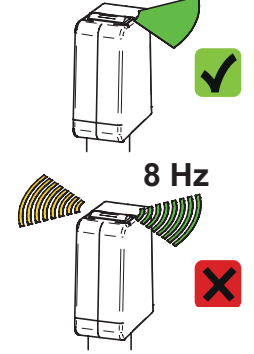
LEDs blinken
Flashing LEDs
Clignotement LEDs



Objekt platzieren, kurz antippen
Place object, tap shortly
Positionnez l'objet, touchez rapidement

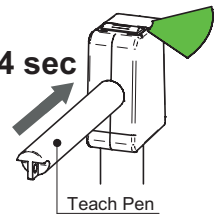


Reflektor platzieren, kurz antippen
Place reflector, tap shortly
Positionnez réflecteur, touchez rapidement



8 Hz

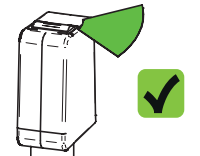
4 sec



2 Hz

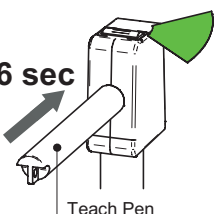
LEDs blinken
Flashing LEDs
Clignotement LEDs

Keine Funktion
No function
Pas de fonction



Werkseinstellung Factory reset Remise à l'état initial

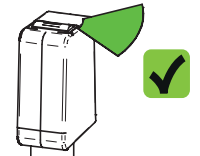
6 sec



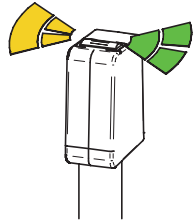
4 Hz

LEDs blinken
Flashing LEDs
Clignotement LEDs

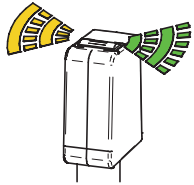
Keine weiteren Eingriffe nötig
No further action required
Pas d'autres interventions



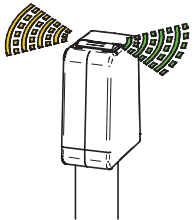
Blinkmodi Flashing modes Modes de clignotement



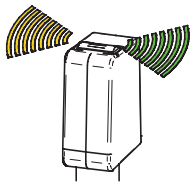
Blinken 1 Hz
Flashing 1 Hz
Clignotement 1 Hz



Blinken 2 Hz
Flashing 2 Hz
Clignotement 2 Hz



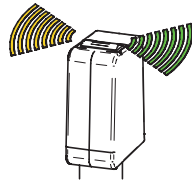
Blinken 4 Hz
Flashing 4 Hz
Clignotement 4 Hz



Blinken 8 Hz
Flashing 8 Hz
Clignotement 8 Hz

Farben LED Colors LED Couleurs LED

Gelb
Yellow
Jaune



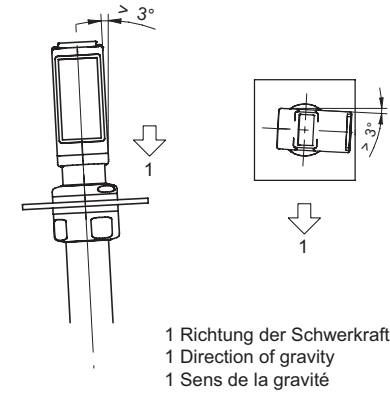
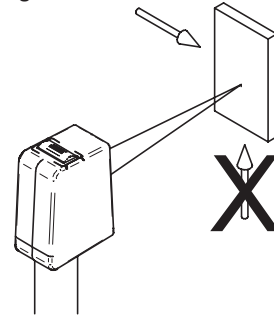
Grün
Green
Vert

LED Anzeigen LED indication Indication LED

Grün: Betriebsanzeige, Kurzschluss
Green: Operating indication, short circuit
Vert: Signalisation de service, court-circuit

Gelb: Lichtempfang, Teach Rückmeldung
Yellow: Light reception, Teach feedback
Jaune: Réception de lumière, retour teach

Montage Mounting Montage



1 Richtung der Schwerkraft
1 Direction of gravity
1 Sens de la gravité

Reinigungshinweis: Während jedes Reinigungsvorgangs muss die im Datenblatt angegebene maximale Arbeitstemperatur berücksichtigt werden. Der Sensor darf mit einem Wasserstrahl entsprechend der IP 69K Richtlinien gereinigt werden. Die im Sensor verwendeten Materialien sind höchst chemiebeständig gegen eine grosse Auswahl von Säuren, Basen und Alkoholen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die chemische Resistenz des Sensors gegen die genutzten Reinigungsmittel vor der Reinigung zu überprüfen. Weitere Informationen auf der Website des Herstellers: www.baumer.com

Important hints on applicable cleaning procedures: During any cleaning operation the maximum working temperature, as shown in the specification sheet, must be taken into account. The sensor may be cleaned by applying a water jet as specified in the IP69K sealing guidelines. The sensor materials are highly chemically resistant against a wide range of acids, bases and alcohols. It is the user's responsibility to verify the chemical resistance of the sensor against the cleaning materials used prior to cleaning. For further information please visit the product website at: www.baumer.com

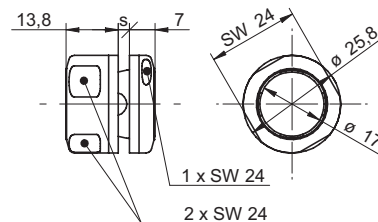
Indication pour le nettoyage: Pendant chaque processus de nettoyage, il faut tenir compte de la température maximale de travail mentionnée sur la fiche technique. Le détecteur peut être nettoyé au jet d'eau sous pression selon les directives IP69K. Les matériaux utilisés lors de la fabrication du détecteur sont extrêmement résistants à un grand nombre d'acides, de bases et d'alcools. Avant de procéder aux opérations de nettoyage, il appartient à l'utilisateur de contrôler la résistance chimique du détecteur par rapport au produit de nettoyage utilisé. Vous trouverez de plus amples informations sur le site du fabricant: www.baumer.com

Zubehör
Accessories
Accessoires

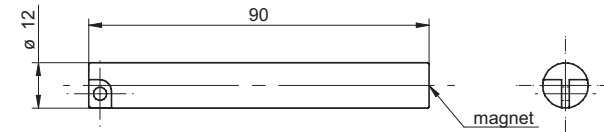
Befestigungskit HI17-1H
Mounting kit HI17-1H
Kit de montage HI17-1H
11039553

Teach Pen
Teach Pen
Teach Pen
11137318

Teach Pen (USA CAN JP)
Teach Pen (USA CAN JP)
Teach Pen (USA CAN JP)
11141124



S= 1.5 ... 6.5 mm



FAQ

• Wie schalte ich um von Hell- auf Dunkelschaltend?

Durch die Reihenfolge des Einlernens. Dabei entspricht der erste Punkt dem geschalteten Zustand des Sensors.

• Was passiert bei der Werkseinstellung?

Der Sensor geht in den Auslieferungszustand zurück.

• Wie funktioniert der qTeach via Leitung?

Identisch zum qTeach, indem die Teachleitung entsprechend mit Vs+ verbunden wird. Der qTeach via Leitung ist jeder Zeit möglich und muss daher manuell verriegelt werden (Leitung auf 0V).

• Was bedeutet das Fehlerblinker (8 Hz) nach dem Einlernen?

- Signalreserve ungenügend; der eingelernte Reflektor reflektiert zu wenig Licht
- Signaldifferenz zwischen On -/Off-Position ist zu gering.

• Netzteil nach UL 1310, Class 2?

oder externe Absicherung durch eine UL anerkannte oder gelistete Sicherung mit max. 30VAC/3A oder 24VDC/4A.

• How do I switch from light to dark switching?

By means of the teach-in order. The first point corresponds to the switched state of the sensor.

• What happens during factory reset?

The sensor is reset to factory setting.

• How does qTeach via wire work?

In the same manner as qTeach, by connecting the teach wire correspondingly to Vs+. The qTeach via wire works any time, therefore it has to be locked manually (wire to 0V).

• What does error flashing (8 Hz) after teach-in mean?

- Excess gain insufficient; the taught-in reflector does not reflect enough light
- Difference between on -/off-position is too narrow.

• Voltage supply according UL 1310, Class2?

or device shall be protected by an external R/C or listed fuse, rated max. 30VAC/3A or 24VDC/4A.

• Comment procéder à une commutation claire ou sombre?

Par l'ordre d'apprentissage. Le premier point correspond alors à l'état commuté du détecteur.

• Que se passe-t-il en cas de Factory Reset?

Le détecteur retourne à l'état de livraison.

• Comment fonctionne le qTeach via la connexion?

Exactement comme avec qTeach, en raccordant la connexion Teach à Vs+. Le qTeach via la connexion est possible à tout moment, doit donc être verrouillé manuel (la connexion sur 0V).

• Que signifie le clignotement de dysfonctionnement (8 Hz) après l'apprentissage?

- Réserve de signal insuffisante; le réflecteur programmé réfléchit trop peu de lumière
- Différence de signal entre la position on-/off est trop faible.

• L'alimentation utilisée, couvre la classe 2 selon la norme UL 1310?

Ou appareil protégé en externe par un circuit R/C ou fusible UL à 30VAC/3A ou 24VDC/4A maximum.